

İş yasasına saldırılıyor

2

Unia mücadele ediyor

Bruna Campanello

3

Röportaj: Yunanistan'da dayanışma

Borçlanarak emekli olmak

1. Bölüm

4

Nr. 4 | juli 2017 | türkçe

«Work» Gazetesinin eki olarak yayınlanır | Redaksiyon T +41 31 350 21 11, F +41 31 350 22 11 | info@unia.ch | www.unia.ch

Tamamlayıcı yardım-revizyon

Yanlış tasarruf politikası



Sosyal haklara saldırı devam ediyor. Tamamlayıcı yardım kısıtlanmak isteniyor

Kantonlar Konseyi'nin ilk oturumunda tamamlayıcı yardım yasasının değiştirilmesi tartışılıyor. Tasarıda bazı olumlu önerilerin yanısıra (örn; en yüksek kira ödemesinin tekrar ayarlanması) bir çok olumsuz önerilerde yer alıyor. Sosyal sorumluk duygusu olmadan kötüleştirme önerileri yapılıyor.

İsviçre'de yaklaşık olarak 320000 yaşlı ve engelli tamamlayıcı yardım alıyor ve bu sayı gittikçe artıyor. Emekli maaşı ise geçim masraflarına yetmiyor. Bu nedenle emekli maaşının yükseltilmesi zorunlu hale geldi. Emeklilik 2020 insiyatifi bunu talep ediyor. Ayrıca emekli maaşı düşük olanlar için pansiyon kasada yeni düzenlemeler yapılarak aylık ödeme arttırılacak. 300 milyon frank kısıtlama yapılması yerine, tamamlayıcı yardım alan kişilerin durumunun iyileştirilmesi için acil yeni düzenlemelerin yapılması gerekiyor. Tassaruf politikasından özellikle, hastalık sigortası primi iadesi alan kişiler etkilenecekler. Kantonlar Konseyi Meclisi yaz oturumunda bu konuyu ele alacak. Önerge, olumlulukları ve olumsuzlukları birlikte içeriyor. Tamamlayıcı yardım kapsamında ödenen ev kirasının, günümüzdeki

ev kirası artış oranına göre uyarlanmasını, İsviçre Sendikalar Birliği uzun süredir talep ediyor. Hem mal varlığı muafiyet miktarının hemde tamamlayıcı yardımın azaltılması, yardım alan kişilerin yaşamını çok zorlaştıracak.

Hastalık sigortası primi iadesi

Şimdiki uygulamaya göre tamamlayıcı yardım alanlara hastalık sigortası primi, ikamet ettikleri kantondun ortalama prim miktarına göre iade ediliyor. Gelecekte ise, iade kantondun en yüksek bireysel prim indirimleri düzeyinde yapılacak. Bu uygulama ile her yıl 120 milyon frank para tasarrufu yapılacak. Kantonlar Konseyi Komisyonu bununlada yetinmeyip, hesaplanma bazını değiştirerek, hastalık sigortası için kantondaki en ucuz hastalık sigortası primi üzerinden toptan bir

ödeme yapılmasını istiyor. Böylece yardım alan kişilerin, en ucuz hastalık sigortasında sigorta yaptırılmaları teşvik edilmiş olacak. Komisyon üyelerinin çoğunlu, yardım alanların hastalık sigortasını özgürce seçmesini engellemek istiyor.

Güçsüzlere baskı yapılamaz

Yardım alanların, ucuz bir hastalık sigortasına geçmeleri mümkün değil: Yardım alanların çoğu, uzun süreli bakıma ve desteğe ihtiyacı olan kişiler, bu nedenle başka bir sigortaya geçmeleri zor. Bunun için, danışmaların veya ailesinin yardımına ihtiyaç duyacaklar. Yardım alanların mütevazı bir bütçesi var. Bu nedenle hastalık sigortasının doktor ödemelerini hızlı bir şekilde iade etmesi gerekiyor. Primi düşük olan hastalık sigortalılarının hizmetleri kötü olduğu için, ödemeleri

gecikmeli olarak yapıyorlar. Buda yardım alanları maddi olarak zor durumda bırakacaktır. Ayrıca ucuz hastalık sigortasına geçenlerin sayısının artması nedeni ile sigorta primide artacaktır.

İsviçre Sendikalar Birliği çok zor koşullarda yaşamak zorunda kalan tamamlayıcı yardıma muhtaç insanların sırtından, tasarruf edilmesine karşı. Gelecekte sağlık giderlerinin sadece az bir bölümü tamamlayıcı yardım kapsamında ödenecek. Yardım alanlar sağlık giderlerini ödeyebilmek için, zorunlu harcamalarında kısıtlama yapmak zorunda kalacaklar. Bu kabul edilemez! İsviçre Sendikalar Birliği bunu engellemek için, gerekli girişimlerde bulundu.

➔ Doris Bianchi, İsviçre Sendikalar Birliği'nde sosyal sigortalar ve yaşlılık politikası bölümünde çalışıyor

Baş makale



Sevgili arkadaşlar

Tamamlayıcı yardım (Ergänzungsleistungen) baskı altında. Emeklilik sisteminin iyileştirilmesi aciliyet kazandı.

Emeklilik veya malulen emeklilik maaşı ve pansiyon kasa ödeneği yeterli olmayan kişilere tamamlayıcı yardım (TY) yapılıyor. En düşük emekli maaşı yaşam standardını karşılamadığı için, ek ödeme yapılıyor. TY son dönemlerde genellikle bakımı finanse etmek için kullanılmaya başlandı. Bakım evlerinin yüksek ücreti ödeniyor. Böylelikle, bakıma muhtaç kişilerin sosyal yardım alması veya ailesinin yardımına ihtiyaç duyması engelleniyor. Sosyal ve politikaçıdan önemli olan bu ödeme yönteminin devam etmesi gerekiyor.

Sigorta hizmetleri, acil durumlarda otomatik olarak devreye girerek ödeme yapılıyor. TY için ise başvuruda bulunmak gerekiyor. TY ihtiyaca göre ödeme yapılıyor. Bu nedenle, maddi desteğe ihtiyacın olduğunun ispatlanması gerekiyor. Bürokratik işlemlerin zorluğunun yanı sıra, birçok kişi yardım başvurusu yapmayada utaniyor. Geliri düşük veya prim ödenek açığı olan işçiler TY muhtaçlar. İsviçre'de yaklaşık olarak 320000 yaşlı ve engelli TY alıyor. Özellikle kadınlar ve göçmenler

Tamamlayıcı yardımın revize edilmesini isteyen önerge parlamentoda bekliyor. Önerge giderlerin artması nedeniyle, kısıtlama yapılmasını, TY başvuruların azaltılmasını ve hizmetlerin kısıtlanmasını istiyor. Federal Konsey ve parlamento yarım milyon frank tasarruf etmek istiyor. Bu parayı TY yardım alanlardan kesecek.

Bu şartlar altında düşük geliri çalışanların emeklilik maaşını arttırmak büyük önem kazanıyor. 24 Eylül 2017 halk oylamasına sunulacak olan emeklilik 2020 de bunu talep ediyor.

Doris Bianchi

Kısa haberler

Bombardier'de toplu çıkış

Kanadalı konzern Bombardier 650 işçiye çıkış vereceğini bildirdi. Özellikle Villeneuve (VD) da çalışan işçiler bundan etkilenecekler, Zürih de de çıkışlar verilecek. Unia sendikası, çalışanlarla birlikte aktif olarak iş yerlerinin korunması için mücadele edecek. Kanadalı konzern ulaştırma sektöründe dünya genelinde yeniden yapılanma başlattı. Geçen sene yaklaşık 70 işçiye çıkış verdi. Şu anda, kanadalı konzern İsviçre'de yaklaşık 1.300 çalışını bulunmaktadır.

Unia çalışanlarla ve işçi temsilcileri ile birlikte, mümkün olduğu kadar çok iş yerinin korunması için, çalışanların taleplerini savunmak ve uygun strateji geliştirmek için çalışma sürdürmektedir.

FIFA temizlik firmasında 41 işçiye çıkış verildi

FIFA temizlik firması ile yaptığı sözleşmeyi iptal etti için temmuzun sonunda 41 kadın sokağa atılacak. FIFA ile yaptığı sözleşme ile Zürih deki merkez binasının bakımı ve temizliğini üstlenen SCJ taşeron firması FIFA ile var olan tek sözleşmesini kaybetti. Bu nedenle 60 çalışandan 41 kişi işini kaybediyor. Çıkış verilen işçilerin hepsi kadın. FIFA 20 erkek işçiyi tesis alanında çalıştırmaya devam edecek. Unia tarafından desteklenen kadınlar, iş sözleşmelerinin FIFA veya yeni temizlik firması tarafından devam ettirilmesini talep ediyor.

Givaudan: grev tehtidi sayesinde daha fazla ücret

Cenevre'de lezzet ve koku üreticisi Givaudan'da çalışan işçiler grev tehtidi ile yüzde 1,5 ücret artışı ve toplu iş sözleşmesinde iyileştirmeyi sağladı. Mayıs ayının ortasında yapılan işyeri toplantısında, müdürlüğün önerilerinin hepsi katılanlar tarafından oybirliği ile reddedildi. Aynı toplantıda, işveren işçilerin önerisini kabul etmez ise greve gitme kararı alındı. Bu etkisini gösterdi: Givaudan müdürlüğü maaşları bu yıl %1,5 oranında ve 2018 de %1,2 ve 2019 yılında %1,2 arttırmayı kabul etti. Buna ek olarak, taşeron firma ile yapılan iş sözleşme azami süresi üç yıldan iki yıla düşürüldü ve sağlık sigortası prim katkısı 200 franktan 220 frank yükseltildi. Yeni toplu iş sözleşmesi 2020 yılına kadar geçerlidir; 300 civarında çalışan bu sözleşme kapsamında yer almaktadır.

Sağlıklı çalışma - İyi yaşam

Elinizi iş yasasından çekin!

İsviçre'de çalışanlar daha esnek ve daha fazla çalışmak zorunda kalıyorlar. Sağcı parti milletevekilleri iş yasasına saldırıyorlar. İş saatinin kayıt edilmesini iptal etmek ve çalışma saatlerinin düzenlenmesini kaldırmak istiyorlar. Böylece çalışanlara aşırı yük yüklenerek tükenmişlik sendromu önceden programlanmış oluyor. Unia parlamentoda bu tehlikeli ve zararlı girişime karşı her türlü yol ve yöntemi kullanarak karşı çıkıyor.

Zaman baskısı ve uzun süreli çalışma strese neden oluyor

Unia'ya sürekli olarak aşağıdakine benzer sorular yöneltiliyor.

«Eşim otelcilik sektöründe tam zamanlı çalışıyor ve her gün sadece 5 dakika yemek molası var. Düzenli olarak mesai yapıyor. Stres nedeniyle sağlık sorunları var.» Unia'nın çalışma saatleri telefon hattı servisine gelen sorularda gösteriyor ki (0848 240 240 veya www.service-arbeitszeit.ch dan bize ulaşabilirsiniz) stres nedeniyle sağlık sorunu yaşıyor. İsviçre'de çalışma koşulları ile ilgili bir araştırma yapılarak Avrupa ile karşılaştırıldı. EWCS-nin yeni araştırması çalışanlar üzerindeki baskının arttığını açıkça gösteriyor: Araştırmaya katılanların % 60'ından fazlası yüksek çalışma hızı ile veya zaman

baskısı altında çalışmakta olduklarını belirtiyor. Ayrıca, İsviçre'de çalışma saatleri (Avrupa: 39 saat, İsviçre: 42 saat), Avrupa'nın diğer ülkelerinden daha uzun. Aynı zamanda çalışanların iş yerinde çalışma koşullarının belirlenmesi ile ilgili kararların alınmasına katılımı azalıyor. Uzun süre çalışmak, boş zamanda çalışmak ve iş saatini planlayamamak sağlığa zarar veriyor. EWCS araştırmasına katılanların üçte birinden fazlası, iş gününün sonunda bitkin olduklarını belirtiyor. Unia bitkinlik oranının yüksek olması nedeniyle alarma geçti. Aşırı çalışmaya ve tükenmişliğe karşı en önemli koruma çalışma saatlerinin kayıt edilmesi, en yüksek çalışma saatinin belirlenmesi ve yasal olarak belirlenen dinlenme saatine uyulması zorunludur.

Çalışma saati servisi nedir?

Uzmanlar, çalışma saati ile ilgili tüm soruları ücretsiz olarak cevaplandırır. Telefon hattını 0848 240 240 arayarak veya bu internet sitesinden www.service-arbeitszeit.ch iletişim formunu doldurarak başvurabilirsiniz.

Sağcılar iş yasasında çalışma saatinin düzenlenmesine saldırıyor

Sağcılar Federal Parlamento'da işçilerin sağlığının korunmasına karşı saldırıya geçtiler. Özellikle çalışma saatinin kayıt edilmesi ve iş saatlerinin yasalar çerçevesinde düzenlenmesi onların gözüne batıyor. Federal Kanton Meclisi üyesi Keller-Sutter insiyatifi, yüzbinlerce çalışanın iş saatlerini kayıt etmesini engelleyecek. Konrad Graber ise belirli gruplar için en yüksek çalışma saatinin belirlenmesini kaldırmak ve gece ve pazar çalışma yasasını yasadan çıkartmak istiyor. Koruyucu önlemlerin kaldırılması, sömürüyü güçlendirir ve sonuç itibarıyla işverene yarar. En yüksek çalışma saatinin belirlenmemesi, sadece sağlığa zarar vermez, aile ve işin birarada yürütülmesinde engeller. Ailevi sorumluluğu olan bir kişi hafta-

da 50 saatden fazla çalışmak zorunda kalırsa, büyük sorunlar yaşayacaktır ve belirli işlerde çalışamayacaktır. Bu nedenle cinsiyet eşitliği ve kadınların işe entegrasyonu alanında oldukça büyük gerilemeler beklenebilir.

Unia sağlı koruma tedbirlerin genişletilmesi çağrısı yapıyor

Çalışanları koruyacak, işçilerin var olan yükünü azaltacak, sağlığı koruyacak yasalara ihtiyaç vardır. Unia daha fazla kontrol ve çalışma saatlerinin toplu iş sözleşmesinde daha iyi düzenlenmesini talep ediyor. Unia «elini iş yasasından çek» insiyatifini başlattı. Unia her türlü imkanlarını kullanarak tehlikeli ve sağlığa zarar veren önergelere karşı mücadele edecektir.

Christine Michel
Unia sağlık ve iş güvenliği bölümü sekreteri

service-arbeitszeit.ch
0848 240 240



Serbest dolaşım ve ek önlemler

Ücret baskısına karşı ek önlemler

Ek önlemler İsviçre'de ücret ve çalışma koşullarının korunması için kazanılmış önemli haklardır. Ekonomik ortamdaki değişiklikler nedeniyle ücretler üzerindeki baskı artıyor. Bu duruma göre ek önlemlerin yeniden uyarlanması ve iyileştirilmesi gerekiyor. Asgari ücrete gerek var, ücret baskısına karşı ve taşeron firmaların kısıtlanması ve kontrollerin genişletilmesi gerekiyor.

2002 de yürürlüğe giren serbest dolaşım göçmen politikasında atılmış önemli bir adımdır. Çünkü sezon statüsünü yasal olarak ortadan kaldırdı

ve Avrupa Birliği ülkelerinden gelen göçmenlere daha fazla hak sağladı. Unia için, İsviçre'de, İsviçre maaşının geçerli olması zorunludur.

Ücretler üzerinde baskı

İşgücü piyasası üzerindeki baskı arttı. İsviçre'de inşaat sektöründe patlama yaşanırken, bir çok Avrupa ülkesinde inşaat sektöründe gerileme oldu. İsviçre'deki vijdansız işverenler bu durumu kullanarak işçileri düşük ücrete çalıştırmaya başladılar. Bunu yapanlar ise genellikle İsviçre'de 90 gün çalışan taşeron firmalar. Bunlar ücretleri aşağıya çekerek, ücret dampingini neden oluyorlar. İsviçre'ye geçici işçi gönderme – İsviçre'de 90 günden az çalışanlar – 2005 yılından itibaren üç kat arttı.

Fazla ihlal

Yasayı ihlal edenlerin oranı hala yüksek. Üçlü komisyonun yaptığı kontrollerde yasamı %30 ihlal edildiği tespit edildi. Kantonlardaki ihlal sayısı %9 dan %12 yükseldi. İhlal

rizikosunun fazla olduğu sektörler arasında, perakende sektörü, bahçecilik, güvenlik, inşaat sanayi, işe alım hizmetlerinin yanı sıra sanayide yer alıyor.

Ücret üzerindeki baskı durdurulmalı

Bunun için, iş sözleşmeleri asgari ücrete göre yapılmalıdır. Kontrollerinde sistematik olarak ve daha fazla yapılması gerekiyor. Kantonun ücret dampinginden şüphelendiği an işi hemen durdurmasını sağlayacak ek önlemlere ihtiyaç vardır. Bu taşeron firmaların ücret dampingini yasaklamak için gerekli ve zorunlu olan tek yöntemdir. Kamu alanında işler verilirken, federasyonun, kantonlar ve belediyelerin işi kime vereceklerini iyi araştırarak, taşeron firmalara iş



Ücret üzerindeki baskı durdurulmalı

vermeyi yasaklamaları gerekir. Buna ek olarak, düzgün çalışan firmaların listesindedir ihtiyaç vardır.

Marilia Mendes

Bakıcılar-İmza kampanyası

10 000 imza Federal Konsey'e teslim edildi

Bakıcılar branşının 30 Mayıs'ta yaptığı toplantıya 50 bakıcı katıldı. Unia'nın düzenlediği bu toplantıda çalışma koşullarının iyileştirilmesini ve bakım hizmetlerine adil ücret ödenmesini talep ettiler. «İyi bakım için iyi çalışma koşulları» talebi için toplanan imzalar Federal Konsey'e teslim edildi.



Unia üyesi bakıcılar «iyi bakım ve iyi çalışma koşulları» için mücadele ediyorlar

Özel bakım sektöründe patlama yaşıyor. Orpea huzurevleri alanında hizmet veren en büyük özel firma. Bilimsel araştırmacı ve danışman Karol Florek Mayıs 2016'dan itibaren Avrupa genelinde 60 bakım evinin açıldığını belirtiyor. İsviçre ORPEA firması için büyük bir pazar alanı değil, ama en karlı pazarlardan biri (2016 yılında, 51 400 000 Euro kar etti). Orpea, İsviçre Firması Senevita-Heime'nin ana şirketi. Orpea 2016 yılında İsviçre Spitex'i «Spitex Ville et Campagne» satın aldı. Karol Florek araştırmasında, İsviçre'deki şirketin maliyetlerini nasıl azalttığını gösteriyor: Ucuz ve değiştirilebilir işçi çalıştırarak ve bakım evlerinin estetik görüntüsüne ve kar getiren gayrimenkul yatırım yaparak.

Kar yerine onurlu bir yaşam

Unia Mayıs ayının ortasında Senevita'ya protesto e-maileri göndererek, bakım evlerindeki sorunların kaldırılmasını talep etti. Senevita'nın kar hırsı bakım evi sakinlerinin ve çalışanların yaşamına zarar vermemelidir. 150'den fazla kişi Online-protestoya katıldı. Buna ek olarak, aynı taleplerle 400'ün üzerinde kartpostal gönderildi. Şimdiye kadar yönetim bu protestolara herhangi bir tepki göstermedi.

10 000 imza Federal Konsey'e verildi

Geçen sene başlatılan imza kampanyası «iyi bakım için iyi çalışma koşulları gerekir» kapsamında 10 000 imza toplandı. Bakıcılar toplantısı-

nın ardından, toplanan 10 000 imza Federal Konsey'e teslim edildi. Çünkü politik alanda sorumlu kişilerin bu konuda adım atması gerekiyor:

Somut talepler

- Yeteri kadar personal ve para
- Çalışanların özel hayatının dikkate alınması
- Verilen hizmetin takdir edilmesi
- Adil ücret ve ödenekler
- Bakım için daha fazla zaman
- İyi toplu iş sözleşmesi (GAV)
- İş güvencesi

Karı arttırmak yerine insanlara yatırım yapılmalı

Bakım alanında çalışma koşullarının iyileştirilmesi için acil müdahaleye ihtiyaç vardır. Bunun için Unia «karı arttırmak yerine insanlara yatırım yapılmalı» bilgilendirme kampanyasını başlattı. Çünkü insana yapılan yatırım herkesin yararına. Büyük ulusal zincir firmaları kar değil insanı merkezine koymalıdır. Bakıma muhtaç olanda, bakanda insan! Onların onurlu insanca bir yaşama ihtiyaçları var. Unia üyeleri, talepleri kabul edilene kadar mücadelelerine devam ediyorlar. Politikacıların ve işverenlerin sorumluluklarını hatırlayarak harekete geçmelerini istiyorlar!

Emine Sariaslan

Unia göçmenler konferansı

Herkes için eşit haklar

13 Mayıs'ta, Bern'de yapılan göçmenler konferansında herkese eşit haklar, kağıtsızların tanınması talep edildi. Unia'nın 2020 stratejisi kapsamında göçmen hakları için aktif çalışma yürütmesi istendi.

hakları için aktif çalışma yürütmesi istendi.

İsviçre'de 80 000 ve 200 000 arası kağıtsızların yaşadığı tahmin ediliyor. Unia uzun süredir kağıtsızların statüsünün yasal çerçevede düzenlenmesi için çalışıyor.

Cenevre bunun için güzel bir örnek

Cenevre kantonu bu konuda ileri adımlar atıyor. Kanton yetkililerinin ve sivil toplum kuruluşlarının birlikte yaptığı pilot proje «Papiürs» kapsamında kağıtsızlara oturma izni veriliyor ve onların temel hakları tanınıyor. Unia göçmenler konferansında İsviçre'deki diğer belediye ve kanton yetkililerinin Cenevre'yi örnek alarak kağıtsızlara yasal statü vermesi için çağrı yapıldı.

En büyük göçmen organizasyonu olan Unia'yı güçlendirelim

Unia göçmenler konferansında Unia'nın 2020 stratejisi ve bu stratejinin nasıl hayata geçirileceği tartışıldı. En büyük göçmen organizasyonu olan Unia'nın göçmen haklarını koruması ve geliştirmesi kararı alındı. Unia'nın güçlenmesi içinde İsviçre'ye kısa bir süre önce gelen göçmen işçilerin sendikaya üye yapılması için çaba sarf edilmesi gerektiği belirtildi.

Emine Sariaslan



Unia başkanı Vania Alleve Unia'nın göçmen haklarını koruması ve geliştirmesi için mücadele ettiğini belirtti

Röportaj



Bruna Campanello

Yunanistan'da mülteciler projesi Sivil toplum dayanışması

İsviçre Sendikalar Birliği kadın komisyonu ve uluslararası inşaat ve ağaç işçileri Yunanistan'da Selanik'te toplantı. 25-27 Mayıs tarihleri arasında yapılan toplantıya sanayi sektörü yönetim kurulu üyesi Bruna Campanello'da katıldı. Horizonte Bruna ile konuştu

Bruna, Selanik'de yapılan toplantıda, Avrupa'nın değişik ülkelerinden gelen sendika aktivistleri kasım ayında yapılacak kongre için kadınların taleplerini tartıştı. Bunun haricinde başka neler yaptınız?

Biz Diavata iltica kampını ziyaret ettik, dayanışma mutfağında yemek yedik ve dayanışma hastanesini ziyaret ettik. Tsipras hükümetinden iki temsilciyle görüştük, Yunanistan'ın sosyal ve ekonomik durumu ile ilgili bilgi aldık.

Mülteciler kampı nasıldı?

Kamp 2006 yılında açılmış, 2500 yakın kişi yaşamış. Kampta şuan, Suriye, Afganistan ve Irak'dan gelen yaklaşık 300 kişi yaşıyor. Başlangıçta çadırlarda yaşamışlar, şimdi içinde mutfağın da olduğu konteynerlerde yaşıyorlar. Kadınlar ve çocuklara bir oda ayrılmış, kadınlar burada dikiş dikiyor, değişik etkinlikler organize ediyorlar. Birde okul var. Çocuklar sabahları bu okula, öğleden sonra ise normal halk okuluna gidiyorlar. Bunu ben çok olumlu buluyorum! İnsanlar özgürce hareket edebiliyorlar. Thessaloniki den 10 kilometre olan Mülteciler kampından uzaklaşabiliyorlar.

Bazı şeyler şimdi daha iyi...

Bu insanların çoğunun ülkelerinde veya kaçarken travma yaşadığı gerçeğinden yola çıkılarak, mültecileri toplum kabul ediyor, yardımcı oluyor. Özel yaşantılarına imkan sunuluyor, serbest hareket edebiliyorlar. Yunanlıların ekonomik durumunun iyi olmamasına rağmen, mültecilerin durumunun iyileştirilmesi için çok çaba sarfediyorlar. İmkanlara göre, mültecileri evlere yerleştiriyorlar. Böylece mülteciler toplumun «normal» yaşamına katılabiliyorlar. Böylece boş duran evlerde olumlu bir şey şekilde değerlendirilmiş oluyor. Ama biz hala olmamız gereken yerden uzağız. Benim görüşüme göre mültecilerin istedikleri bir Avrupa ülkesine gitme ve orada insanca onurlu muamele görme hakkı vardır. Bunun içinde hep birlikte mücadele etmemiz gerekiyor.

Dayanışma kliniği ve mutfağını anlatır mısın?

Dayanışma kliniği ve mutfağı gönüllüler tarafından kurmuşlar ve yönetiliyor. Bizim ziyaret ettiğimiz klinikte 200 kişi çalışıyor, her yıl 15 000 hastaya hizmet veriliyor. Kriz döneminde birçok kişi kamusal sağlık bakım hakkını kaybetmiş. Sivil toplum zor sıkıntılı dönemde kendini organize etmiş. Şimdi her kişinin sağlık bakım hakkı var, çünkü sağlık yasası 2015 de değiştirilmiş. Buna rağmen, dayanışma kliniği hala çok değerli hizmetler veriyor. Dayanışma mutfağı, sıcak yemek pişirecek durumda olmayanlara yemek pişiriyor ve herkes için açık bir mutfak. İnsanlar buluşup, konuşuyorlar. Yunanistan'da büyük bir dayanışma hareketi var, küçük veya büyük çalışmalar birlikte yürütülüyor. Bu beni çok etkiledi.

Hükümetle buluşmanız nasıl geçti?

Çok enteresant. Tsipras hükümeti insanların yaşamını iyileştirmeye çalışıyor. Altyapıya yatırım yapıyor, özelleştirmeye karşı, sosyal hareketleri teşvik ediyor ve sağlık sektörünü güçlendirmeye çalışıyor. Ve Yunanistan'ın imajını düzeltmeye çalışıyor. Çünkü Avrupa'daki burjuva basını sadece olumsuzlukları bildiriyor ve AB sürekli olarak tasarrufu dayatıyor. Ancak, Yunanistan daha fazla tasarruf edecek durumda değil.

Buradaki sendikacılara neler iletmek istersin

Biz sendika olarak sınırlarda yaşanan olaylara gözümüzü kapatamayız ve dayanışmamız göstermelik olmamalıdır düşüncesi bende dahada güçlendi. Üzerimize düşen görevi yerine getirmeliyiz, ülkesini terk etmek zorunda kalan insanlara, toplumda (İsviçre'de dahil) eşit haklar sağlamalıyız. Sadece insani nedenlerden dolayı değil: Bugünün mültecileri, yarının işçileridir. Eğer biz uyanık davranmaz, geleceği göremez isek, çalışanların haklarına daha fazla saldırılacak ve sömürü artacaktır.

Maria Mendesi

Borçlanarak emekli olmak

Yurt Dışında Geçen Sürelerin Borçlanması-1. Bölüm

Üyelerimizi yurt dışında borçlanarak emekli olma konusunda bilgilendirmek için bu yazıyı Sosyal Güvenlik Kurumu internet sayfasından alarak, hiç bir değişiklik yapmadan yayınlıyoruz. Yazı kapsamlı olduğu için birkaç bölüm halinde yayınlayacağız. Yurtdışında geçen çalışma sürelerinin borçlanılarak Türkiye'de Sigortalılık süresinden sayılması ve emeklilik konusunda Sosyal Güvenlik Kurumunun açıklaması.

Yurtdışında çalışan vatandaşlarımız, bu çalışma sürelerini ve kadınların ev kadını olarak geçen sürelerini, Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumuna borçlanarak sigortalılıklarına saydırabilmektedirler. Borçlanılan bu süreler, Türkiye'de geçen çalışma ve prim ödenmiş sigortalı hizmet süresi gibi değerlendirilir. 3201 sayılı yasada yer alan bu sosyal güvenlik hakkı, isteğe bağlı bir uygulamadır. Bu yasadaki yararlanmak isteyenler, yurtdışı hizmetlerinin tamamını veya diledikleri kadarını borçlanabilirler.

YURTDIŞINDA GEÇEN SÜRELERİN BORÇLANMA YOLUYLA DEĞERLENDİRİLMESİ

Yurtdışında çalışan vatandaşlarımız, çalışma sürelerini, çalışmayan kadınlar ise ev kadını olarak geçen sürelerini, isterlerse Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumuna borçlanarak sigortalılıklarına saydırabilmektedirler.

Borçlanılan bu süreler, Türkiye'de geçmiş çalışma süresi gibi değerlendirilir.

3201 sayılı yasada yer alan bu sosyal güvenlik hakkı, isteğe bağlı bir uygulamadır. Dolayısıyla yurtdışında çalışan vatandaşlar isterlerse bu haktan yararlanırlar.

Bu yasadaki yararlanmak isteyenler, yurtdışı hizmetlerinin tamamını veya diledikleri kadarını borçlanabilirler. Türkiye'de çalışmış olanlar, borçlanma talebinde bulduklarında Türkiye'deki çalışma sürelerini prim gün sayısından düşerek, emeklilik için eksik kalan sürelerini tamamlayabilirler.

1 Hangi Süreler Borçlanılabilir?

- Yurtdışında 18 yaşından sonra geçen;
 - sigortalılık/çalışma süreleri (işçi ve bağımsız olarak çalışılan süreler),
 - sigortalılık/çalışma sürelerinin arasında veya sonundaki herbirinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri,
 - ev kadını olarak geçen ikamet süreleri,
- borçlanılarak sosyal güvenlik bakımından Türkiye'de geçmiş süreler gibi değerlendirilir.

2 «Sigortalılık Süresi» Neyi İfade Etmektedir?

Sigortalılık süresi borçlanma kapsamındaki sürenin bulunduğu ülke mevzuatına göre ikamet süreleri hariç, çalışılmış veya çalışılmamış süre olarak kabul edilen süreleri ifade etmektedir.

Çalışılmış olarak kabul edilen süreler, ilgili ülke mevzuatına göre fiilen çalışılmadığı halde çalışmaya eşdeğer süre olarak kabul edilip, aylığa hak kazanmada ve aylık hesabında değerlendirilen sürelerdir.

3 «İşsizlik Süresi» Neyi İfade Etmektedir?

İlgili ülke mevzuatına göre çalışma süreleri ile bu çalışma sürelerine eş değer süreler haricinde o ülkede geçen süreyi ifade eder. İşsizlik sürelerinin tamamının borçlanma kapsamında değerlendirilmesine imkan bulunmadığından, sigortalılık süreleri arasında veya sonunda herbirinde bir yıla kadar olmak kaydıyla yurtdışında geçen işsizlik süreleri borçlanılabilir. İkamet süreleri ve boşta geçen süreler de bu kapsamda değerlendirilir.

4 Yurtdışında « Ev Kadını Olarak Geçen Süreler» Neyi İfade Etmektedir?

Medeni durumlarına bakılmaksızın kadınların, sigortalılık süreleri haricinde yurtdışında buldukları süreleri ifade eder. Bu süreler işsizlik süresi veya boşta geçen süreler kapsamında değerlendirilmez, borçlanma talebinde bulunanların yurtdışında ev kadını olarak geçen sürelerinin diledikleri kadarını borçlanırlar.

5 Borçlanma Hakkından Kimler Yararlanabilir?

Borçlanma hakkında, yurtdışında çalışan 18 yaşını doldurmuş Türkiye Cumhuriyeti Vatandaşları ile yurtdışında hiçbir işte çalışmayan 18 yaşını doldurmuş Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı ev kadınları yararlanabilirler.

6 Borçlanma Kapsamında Olmayan Yurtdışı Süreleri Hangileridir?

Yurtdışında 18 yaşın doldurulmasından önce, Türk vatandaşlığının kazanılmasından önce veya Türk vatandaşlığının kaybedilmesinden sonra geçen sigortalılık, işsizlik ve ev kadını olarak geçen süreler borçlanma kapsamında değildir.

Ayrıca, ülkemizdeki sosyal güvenlik kanunlarına göre, malullük, yaşlılık ve ölüm sigortaları kapsamında geçen sürelerle çalışan yurtdışı sürelerinin 3201 Sayılı Yasa'ya göre borçlandırılmasına imkan bulunmamaktadır.

Emine Sariaslan



Siz Sorun Unia Cevaplasın



Kaza sigortası yok: Masrafları kendim mi ödemek zorundayım?

Ben haftada iki gün satış elemanı olarak antikacıda çalışıyorum. Ben şimdi evde yatak odamın penceresini temizlerken sandalyeden düştüm ve sol ayak bileğim kırıldı. Ev doktorum iki haftalık çalışamaz raporu verdi. Kaza sigortamın olup olmadığını öğrenmek için şefimi aradım. Şefim benim özel sağlık sigortamın kaza giderlerini ödeyeceğini belirtti. İşyerinde sadece yarım gün çalışan iki kişi çalıştırdığı için, özel kaza sigortası yaptırmak zorunda olmadığını belirtti. Bu doğrumu?

PETER SCHMID: Hayır. İsviçre'de her işverenin iş yerinde ve iş yolunda meydana gelebilecek kazaya karşı sigorta yaptırmaya zorunluluğu vardır. Eğer işçi haftada en az 8 saat çalışırsa, iş saati dışında gerçekleşen, meslek dışı kazalara karşı işverenin işçiyi sigortalatması zorunludur. Bu durumda işvereninize size Suva da veya başka özel bir sigortada, uygun bir sigorta yaptırmış olması gerekir. Sizin işvereniniz bu yasal yükümlülüğü yerine getirmemiş. Ama neyse ki hiçbir parasal kaybınız olmayacaktır. Çünkü, yasa tamda bu tür durumlar için «yedek fon» oluşturdu. Bütün kaza sigortaları prim gelirlerinin belli bir yüzdesini bu fona öderler. Bu yedek fon, kaza sigortası olmayan işçiyi, kaza sigortası hizmeti verir. Ve daha sonra kaza sigortası yaptırmayan işverenden gerekli primi alır. Bütün uyarılara rağmen işveren işçilerine sigorta yaptırmamış ise, yedek kasa tarafından zorunlu olarak bir kaza sigortasına sigorta yaptırılır. Daha fazla bilgi için, www.ersatzkasse.ch sayfasını ziyaret edin. Orada doğrudan kaza bildirim başvurunuzu yapabilirsiniz.

work, 11.05.2017

Tatil: Süresi biter mi?

İş sözleşmemde, tatilimi prensip olarak içinde bulunduğum takvim yılı süresince, en geç bu yılı takip eden yılın mart ayının sonuna kadar kullanmam gerektiği yazılı. Eğer o zamana kadar kullanmaz isem tatil hakkım biter mi?

MYRIAM MUFF: Hayır. Sözleşmede, eğer tatil hizmet yılı veya bu yılı takip eden yılda belirli bir süre içinde kullanılmaz ise, tatil hakkı biter diye belirtilmesi yasal değildir ve bu nedenle de etkisizdir. Tatil hakkı beş yıl sonra zaman aşımına uğrar. İş sözleşmesi bittikten sonra değil, her çalışma yılı ve aynı şekilde anlaşmada belirlendiği gibi, takvim yılına göre ayrılır. Esas olarak, bir işveren işçisine tatilini söz konusu hizmet yılı süresince yapma imkanı sağlamalıdır. Bu borçlar kanunda belirlenmiştir. İzin zamanlamasını işveren belirler, ancak mümkün olduğu kadar işçinin ihtiyacını da dikkate alması gerekir. İzin zamanının belirlenmesi çalışan kişinin yetkisinde değildir. Çalışan kişi izin zamanını tek başına belirleyemez. Yasa istisnai durumda tatilin bir bölümünün, hizmet yılını takip eden yılda kullanılmasına izin verir. Bunun istisnai bir durum olması gerekir. Zira, enerji depolanması, dinlenme ve rahatlama her yıl düzenli olarak yapılırsa tatil işlevini yerine getirebilir. Buda mümkün olduğunca her yıl yapılmalıdır.

work, 01.06.2017

Impressum: Beilage zu den Gewerkschaftszeitungen work, area. Événement syndical | Herausgeber work, Gewerkschaft Unia, Chefredaktion: Marie-José Kuhn; Événement syndical SA, Lausanne, Chefredaktion: Sylviane Herranz; Edizioni Sociali SA, Lugano, Chefredaktion: Claudio Carrer | Redaktionskommission A. García, A. Rogalewski, D. Filipovic, E. Sariaslan, M. Martin, M. Mendes, O. Osmani | Sprachverantwortlich Emine Sariaslan | Layout I. Schmieler, Unia | Druck Tagblatt Print, Im Feld 6, 9015 St. Gallen | Adresse Unia Redaktion «Horizonte», Weltpoststrasse 20, 3000 Bern 15, emine.sariaslan@gmx.ch

UNIA

Die Gewerkschaft.
Le Syndicat.
Il Sindacato.

www.unia.ch